

ARTÍCULO

ENTRE EMPRESARIOS Y LÍDERES COMUNITARIOS TRANSNACIONALES

Silvia Núñez García

Investigadora Asociada "C" T.C. Definitiva

Centro de Investigaciones sobre América del Norte (CISAN), UNAM.

nugar@servidor.unam.mx

ENTRE EMPRESARIOS Y LÍDERES COMUNITARIOS TRANSNACIONALES

Resumen:

El marco en el que se desarrolla esta colaboración, toma en cuenta que la actual relación de México y los Estados Unidos reviste particular interés para América Latina, dada la dimensión de una frontera geográfica común entre dos naciones con desigual nivel de desarrollo, pero que a su vez comparten un creciente intercambio económico, social y cultural. El artículo pretende introducir al lector en la importancia que ha adquirido el estudio del transnacionalismo. Fijando su atención en las características que identifican por un lado a la Cámara Hispana de Comercio de los Estados Unidos y por el otro, al Instituto de los Mexicanos en el Extranjero, se ubica el contexto de la actual relación entre ambos países, subrayando el papel que instituciones como estas tienen en la promoción de nuevos empresarios y líderes sociales, cuyas actividades en las dos naciones forman parte del potencial del fenómeno transnacional.

Palabras clave: transnacionalismo / empresarios hispanos / líderes comunitarios / migración / relaciones México-Estados Unidos

AMONG TRANSNATIONAL ENTREPRENEURS AND COMMUNITY LEADERS

Abstract:

The framework of this collaboration considers the uniqueness of the current relation of Mexico and the United States as a reference for the rest of Latin America, due to the dimension of a common border between two uneven levels of development that combine an increasing number of economic, social and cultural interactions. The article pretends to introduce the reader into the relevance of studying the phenomena of transnationalism, by focusing in the characterization of two institutions: The Hispanic Chamber of Commerce of the United States and The Institute for Mexicans Abroad (IME). By identifying the role of each one of these organizations in the bilateral relation of Mexico and the United States, the article highlights their commitment to foster new entrepreneurs and social leaders whose interactions and potential impact in both nations account for the importance of transnationalism.

Keywords: transnationalism / hispanic entrepreneurs / community leaders / migration/ US-México relations

Inicio:

La inserción de México al orden global, en el marco de su indisoluble vínculo geográfico con el actor económico preeminente del entorno mundial contemporáneo -los Estados Unidos-, constituye un laboratorio de valor estratégico para Latinoamérica en lo que refiere al análisis del fenómeno creciente de interdependencia entre ambas naciones.

A la par del dinámico intercambio comercial con dicho país, es innegable que el proceso de ajuste estructural llevado a cabo en México desde la anuencia de las políticas implementadas por su gobierno desde la década de los ochenta, en consonancia con organismos financieros internacionales como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, ha impactado su sociedad. Evidencia de ello es el aumento del número de mexicanos que emigran a los Estados Unidos.

En este escenario, el objetivo de este trabajo es aportar elementos por medio de los cuales sea posible identificar ejemplos que den cuenta de la creciente actividad transnacional entre los dos países, precisando que nos concentraremos en las características de dos organizaciones, la Cámara Hispana de Comercio de los Estados Unidos¹ y el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME) que, con el reconocimiento de los gobiernos nacionales de Estados Unidos y México, promueven dicho intercambio.

El fenómeno transnacional

Los especialistas que lo abordan fijan su interés en el estudio de las interacciones que los emigrantes guardan con sus países de origen, así como con los de adopción, derivando en procesos que articulan a instituciones y comunidades distantes y separadas geográficamente (Canales y Zloliniski, 2000). Según destacados expertos del tema, el concepto de lo transnacional debe ir más lejos, analizando aquellas ocupaciones y actividades para las cuales el trascender fronteras territoriales es imprescindible para obtener resultados (Portes, Guarnizo y Landolt, 1999: 219). Así, en este artículo se quiere informar al lector sobre el impacto que tienen la organización y cohesión de grupos transnacionales en las correspondientes agendas de los Estados Unidos y México.

Empresarios: La Cámara Hispana de Comercio de los Estados Unidos

Aunque fundada desde 1979, durante los últimos años ha adquirido mayor visibilidad dado que representa uno de los medios más importantes para defender, representar y promover a los empresarios de origen hispano en los Estados Unidos. En la actualidad, los negocios de esta comunidad se estiman en casi dos millones (Barrera, 2006).

Entre sus objetivos se cuenta el fortalecer e implementar programas para asistir al desarrollo de las empresas hispanas; favorecer las relaciones de negocios y asociaciones entre el sector corporativo y las empresas de la comunidad hispana, así como estimular el comercio internacional entre los empresarios hispanos en Estados Unidos y aquellos de América Latina.

Tomando en cuenta que la población de origen mexicano y los inmigrantes mexicanos conformaban ya el 66.9% de la población hispana de los Estados Unidos en el año 2000 (Ramírez y De la Cruz, 2002), ejemplificaremos con algunos datos que permiten contextualizar la creciente importancia que ha adquirido esta Cámara como espacio de promoción y gestión de un empresariado transnacional México-norteamericano.

¹ U.S. Hispanic Chamber of Commerce, en inglés.

Datos de la Oficina del Censo de los Estados Unidos para el 2005 (American Community Survey Data, 2005), señalan que la población total hispana de Estados Unidos sumaba cerca de 41.9 millones, constituyendo una tendencia demográfica creciente que proyecta que para el año 2040, una de cada cuatro personas residentes en dicho país será de esta procedencia, mientras que el estimado para el año 2050 cuenta más de 80 millones de personas en total.

Elizabeth Lisboa-Farrow (2002), entonces Presidenta de la Cámara, sostiene que en la última década el poder adquisitivo de los hispanos en su conjunto se incrementó en 56%, alcanzado ya una capacidad de compra de \$500,000 millones de dólares. Sus empresas afiliadas crecen a un ritmo 2.5 veces superior al resto de los negocios estadounidenses, pues si para 1992 había menos de ochocientos mil de ellas, para el año 2002 su estimado fue ya de dos millones, registrando ganancias totales que en el transcurso de una década aumentaron de \$35,000 a \$300,000 millones de dólares.

Si bien los cinco estados en donde se concentran las firmas hispanas son California, Texas, Florida, Nueva York y Nueva Jersey, destacan los dos primeros por la alta concentración de mexicanos. En ambas entidades, el 73% de los negocios son de Mexicanos, México-norteamericanos y/o Chicanos (U.S. CENSUS BUREAU, 2005).

A ello, se puede añadir que el mercado hispano de Estados Unidos puede considerarse como el tercero en importancia, luego de Brasil y México, además de que su comunidad de hispano-parlantes es considerada la quinta más grande del mundo.

Por otra parte, la revista *Hispanic Business Magazine* informa que en el año de 2001 México fue el país destinatario principal de las exportaciones del Estado de Texas, concentrando un 46% que equivalió a \$41,600 millones de dólares, como también destino principal de las exportaciones del Estado de California en ese mismo ciclo, con un total de \$16,300 millones de dólares, que representaron el 13.85% de su comercio exterior. De igual forma, nuestro país se ubicó en el primer sitio como nación de Latinoamérica receptora del mercado de exportación de Nueva York,

Con estas cifras contundentes, la Cámara Hispana de Comercio apuesta a que los vínculos lingüísticos y culturales que la identifican fortalezcan la proyección de un nuevo sector empresarial y profesional hispanos dentro y fuera de Estados Unidos, representando una ventana de oportunidad para los actores transnacionales.

Subsiste el problema de que el número de grandes y pequeños empresarios de origen mexicano en Estados Unidos es reducido, sumado a la estadística de que sólo el 25% de los negocios propiedad de hispanos o latinos logra sobrevivir después de la segunda generación, y el 13% después de la tercera (WUCUAN, 2004). Por ello, los Departamentos de Estado y de Comercio de Estados Unidos se han comprometido en consolidar a este sector empresarial, haciendo uso de mecanismos de asistencia técnica y financiera, así como con el establecimiento de misiones comerciales en México y América Latina que puedan facilitar puentes para su expansión, basados en una afinidad cultural.

Bajo este escenario, queremos subrayar que la estrecha relación económica entre México, sus migrantes y la comunidad hispana de los Estados Unidos, va mucho más allá de temas que como el de las remesas suelen captar permanentemente la atención de los expertos y la opinión pública.

Líderes comunitarios: El Instituto de los Mexicanos en el Exterior

En el año de 1990 la Secretaría de Relaciones Exteriores instrumentó el Programa para las Comunidades Mexicanas en el Exterior, con el objeto de promover su vinculación con nuestro país, así como su desarrollo en materia social. Una década después y durante la campaña presidencial, Vicente Fox hubo de reconocer la necesidad de México por atender el creciente desempleo, prestando especial atención a las numerosas demandas provenientes de los emigrantes mexicanos que viven y trabajan en Estados Unidos, dando origen a una estrategia integral.

Con estos antecedentes, surge en el 2002 el Instituto de los Mexicanos en el Exterior como órgano desconcentrado de la Secretaría de Relaciones Exteriores, cuyo propósito es "promover estrategias, integrar programas, recoger propuestas y recomendaciones de las comunidades, sus miembros, sus organizaciones y órganos consultivos, tendientes a elevar el nivel de vida de las comunidades mexicanas en el extranjero" (IME, 2006).

Sus atribuciones revisten una amplia gama de actividades entre las cuales se distinguen: la promoción de un trato digno para los compatriotas que viven en el extranjero; vincular y fortalecer la coordinación entre las comunidades de mexicanos en el exterior y las representaciones de México, los gobiernos estatales, municipales, instituciones y organizaciones relacionadas con su atención y apoyo; promover la comunicación entre las comunidades mexicanas en el exterior; llevar a cabo diversas acciones que promuevan el estudio y análisis del fenómeno migratorio capaces de generar nuevas propuestas que incidan en el bienestar de las comunidades mexicanas en el exterior.

Parte central del IME la conforma el Consejo Consultivo para los Mexicanos en el Exterior (CCIME, 2006), que es un cuerpo de asesoría y consulta que actualmente registra 100 consejeros titulares, electos de entre líderes mexicanos, mexicano-americanos y mexicano-canadienses que viven en Estados Unidos o Canadá quienes provienen y representan a sus comunidades acorde a las circunscripciones consulares en dichos países, sumados a 15 consejeros electos por Méritos y Trayectoria, consejeros de organizaciones latinas tales como la Association of Farmworker Opportunity Programs, Hispanic National Bar Association, League of United Latin American Citizens, Mexican American Legal Defense and Educational Fund, representantes de los gobiernos de los Estados de la República Mexicana y asesores especiales.

Para dar voz a los emigrantes mexicanos, sus familiares y descendientes, dicho Consejo Consultivo ha recibido todo el apoyo del IME, permitiéndole formular diversas recomendaciones a cargo de seis comisiones de trabajo con el fin de concentrar esfuerzos y dirigir acciones concretas que beneficien a nuestros compatriotas. Las comisiones son: Asuntos Económicos y Negocios, Asuntos Educativos, Asuntos Legales, Asuntos Políticos, Asuntos de Organización Comunitaria, Salud y Cultura y Asuntos Fronterizos.

En relación con este Instituto, cabe destacar que su primer Director, el Sr. Cándido Morales, designado en septiembre de 2002, sienta un precedente por demás significativo en lo concerniente a la emergencia de nuevos actores transnacionales, dada su historia personal que corre hasta incorporarse a dicho cargo.

Seleccionado entre un grupo de 320 candidatos, todos ellos hombres y mujeres mexicanos viviendo en el extranjero, principalmente en Estados Unidos, Cándido Morales nació en 1945, en la pequeña población de Miltepec, Oaxaca. Cuenta con la doble nacionalidad, habiendo emigrado a los ocho años a California para reunirse con su padre, trabajador agrícola que llegó a los Estados Unidos.

Luego de obtener un título universitario en Sonoma State College, inició una destacada labor como trabajador social en la organización California Human Development Corporation (CHDC), donde llega a ocupar la Vicepresidencia. Esta organización provee servicios de asistencia social para la población en situación de pobreza en 18 condados rurales del norte de California, circunstancia interesante dado que

un elevado porcentaje de sus beneficiarios son migrantes mexicanos. Morales se ha distinguido por su habilidad como líder comunitario, asesor vocacional, director de comunicación social y responsable de diversos programas de desarrollo dirigidos a las comunidades hispanas y mexicanas de dicho estado (Embajada de México en Estados Unidos de América, 2002).

No omitimos señalar que su designación provocó fuertes reacciones por parte de algunos sectores conservadores de los Estados Unidos, quienes llegaron a señalar que “el trabajo de Morales en la CHDC fue asegurar que los migrantes ilegales recibieran toda la ayuda federal y estatal posible... su trabajo en México se sumará a la maquinaria de propaganda de Salinas de Gortari y Zedillo pidiendo una y otra vez más y más a los Estados Unidos” (Guzzardi, 2003).

Tomando en cuenta que en este artículo se abordó la importancia de la Cámara Hispana de Comercio de los Estados Unidos, nos parece de particular atención reconocer que en la trayectoria de Cándido Morales se cruza también su membresía con la Hispanic Chamber of Commerce del Condado de Sonoma, circunstancia que deja manifiesto su capacidad para tender puentes entre el activismo social y la esfera de los negocios transnacionales.

Conclusión

Los dos ejemplos aquí descritos nos permiten reconocer que ambas instituciones descansan en redes transnacionales en donde, empresarios por un lado y políticos o líderes comunitarios por el otro, se articulan con las sociedades de México y los Estados Unidos, ocasionando que sus actividades incidan gradualmente sobre sus respectivos gobiernos e instituciones, ampliando sus espacios tradicionales de reproducción social, cultural, económica e incluso política.

Aunque con distinto enfoque, en ambas se cumple lo señalado por Robert Smith (1996) respecto a que el transnacionalismo de Estado emerge una vez que los gobiernos se percatan de la importancia de sus comunidades de “afuera”, o bien del potencial que significan los ya inmigrados, por lo que fungen como facilitadores de iniciativas innovadoras que les representan beneficios estratégicos.

A la sombra de la Cámara Hispana de Comercio de los Estados Unidos y del Instituto de los Mexicanos en el Extranjero se ha desencadenado un movimiento que amplía y reproduce el número de actores transnacionales quienes, para alcanzar sus metas y propósitos, han requerido modificar sus patrones de adaptación e integración a las sociedades de ambos países.

Para finalizar, consideramos necesario profundizar en la hipótesis de que los dos ejemplos aquí tratados denotan que un sector de actores tradicionales de ambos países han resuelto profundizar en el diseño y fortalecimiento de mecanismos institucionales proactivos, para encauzar la emergencia de sectores empresariales y políticos transnacionales cada vez más interdependientes.

Bibliografía

BARRERA, Michael L. "Building the Hispanic Portfolio" [en línea]. *Hispanic Trends*. Noviembre 2006. <<http://www.hispaniconline.com/trends/2006/November/HisCommer.html>> [Consulta: 28 noviembre 2006].

CANALES, Alejandro y ZLOLNISKI, Christian. "Comunidades Transnacionales y Migración en la Era de la Globalización". Ponencia presentada en el simposio sobre Migración Internacional en las Américas, San José, Costa Rica, septiembre 2000, pp. 6.3.1.-6.3.23.

Véase Consejo Consultivo de los Mexicanos en el Exterior (CCIME), 2006 [en línea]. <<http://www.ime.gob.mx/ccime/ccime.htm>> [Consulta: 27 noviembre 2006].

Embajada de México en Estados Unidos de América. "President Fox names the director of the Institute for Mexicans Abroad" [en línea] 16 septiembre 2002.<<http://embassyofmexico.org/>> [Consulta: 11 junio 2004].

GUZZARDI, Joe. "Fox Appoints Another Mexican Meddler" [en línea]. VDARE.COM. 03 enero 2003. <<http://www.vdare.com/guzzardi/morales.htm>> [Consulta: 11 junio 2004].

Véase Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), 2006 [en línea] <<http://www.ime.gob.mx>> [Consulta: 27 noviembre 2006].

LISBOA-FARROW, Elizabeth. "Strengthening U.S. Relations with Latin America" [en línea]. Remarks to The Secretary's Open Forum Distinguished Lecture Series. Washington, DC. octubre 11, 2002. <<http://www.state.gov/s/p/of/proc/tr/14680.htm>> [Consulta: 05 diciembre 2006].

PORTES, Alejandro, GUARNIZO, Luis E. y LANDOLT, Patricia. "The study of transnationalism: pitfalls and promise of an emergent research field", en *Ethnic and Racial Studies*. Vol. 22 (2) marzo 1999, pp. 217-237.

RAMÍREZ, Roberto y DE LA CRUZ, Patricia G. "The Hispanic Population in the USA: March 2002" [en línea]. *Current Population Reports*. U.S. Census Bureau, Washington, D.C., marzo 2002. <<http://www.census.gov/prod/2003pubs/p20-545.pdf>> [Consulta: 05 diciembre 2006].

SMITH, Robert. "Domestic Politics Abroad, Diasporic Politics at Home". Ponencia presentada en la sesión Transnational Communities: Space, Race/ Ethnicity, and Power. American Sociological Association. Nueva York, agosto 1996.

WUCUAN OCHOA, Karla. "Proliferan los negocios familiares" [en línea]. *La Opinión*, 17 febrero 2004.<<http://www.laopinion.com>> [Consulta: 10 junio 2004].

Véase American Community Survey Data. Profile Highlights, 2005 [en línea].U.S. Census Bureau <<http://factfinder.census.gov/servlet/>> [Consulta: 05 diciembre 2006].

Véase U.S. Census Bureau [en línea] <<http://www.census.gov/csd/sbo/hispanicsummaryoffindings.htm>> [Consulta: 05 diciembre 2006]. (Footnotes)